

BaByliss
PARIS



Fabriqué en Chine
Made in China

AS136E - B75a

FRANÇAIS

AS136E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs à 80 % et peignez-les pour éliminer tout nœud.
- Préparez vos cheveux en les séparant par mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Fixez l'accessoire de votre choix sur la poignée. Pour changer d'accessoire, reportez-vous à la section « Changement des accessoires ».
- Pour allumer l'appareil, couisissez l'interrupteur sur le réglage adapté à votre type de cheveu.
- Après utilisation, faites coulisser l'interrupteur sur la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Changement des accessoires

- Placez l'accessoire sur la poignée et alignez les deux encoches sur les boutons de la poignée.
- Poussez l'accessoire sur la poignée jusqu'à entendre un clic indiquant qu'il est bien fixé.
- Pour retirer un accessoire, maintenez les deux boutons enfoncés et détachez-le de la poignée.

Accessoire Buse de séchage

- Dirigez le flux d'air sur les cheveux et déplacez l'appareil autour de la tête pour éliminer l'excès d'humidité avant le coiffage.

Accessoire Brosse de séchage en douceur

- Placez la tête de brosse sous une mèche de cheveux, près des racines, puis dirigez vers le haut.
- De l'autre main, maintenez la mèche de cheveux tendue contre la tête de brosse.
- Faites glisser doucement la tête de la brosse le long de la mèche de cheveux, jusqu'à ce que vous atteigniez les pointes.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveu.

Accessoire Brosse volumisante de 50mm

- Placez la tête de la brosse sous une mèche de cheveux, près des racines.
- Utilisez la brosse pour soulever les cheveux à la racine afin de créer du volume.
- Déplacez lentement la brosse vers le bas le long de la mèche, vers les pointes des cheveux.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveu.

Accessoire conique

- Prenez une mèche de cheveux et placez le cône à côté de celle-ci, en vous assurant que l'extrémité de l'appareil est orientée vers le bas, en direction de l'épaule.
- Commencez par enrouler les cheveux autour de la partie la plus large du cône.
- Continuez d'enrouler les cheveux sur toute la longueur du cône.
- Maintenez-le dans les cheveux pendant 5 à 8 secondes selon le type de cheveux. Ensuite, déroulez ou relâchez la mèche de cheveux et retirez l'appareil.

Réglages de chaleur

L'appareil propose 2 réglages de chaleur, plus un réglage air frais. Faites coulisser l'interrupteur sur la première position pour sélectionner le réglage à froid (« »), sur la deuxième position pour un niveau de chaleur bas (« 1») et sur la troisième position pour sélectionner le niveau de chaleur plus élevé (« II »).

Remarque : si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de chaleur bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de chaleur élevés.

Gant de protection contre la chaleur

IMPORTANT ! Gant de protection pour protéger les doigts en cas de contact avec le tube chauffant lorsque vous enroulez les mèches de cheveux autour de celui-ci. Veuillez noter que le gant de protection est uniquement conçu pour assurer une protection en cas de contact bref. Un contact prolongé avec la surface brûlante entraîne une gêne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

Généralités

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser.

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

Nettoyage du filtre

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil.
- À l'aide d'une brosse souple, retirez les cheveux et autres débris du filtre.

ENGLISH

AS136E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

- Ensure the hair is 80% dry and combed through to remove any tangles.
- Create your parting and divide the hair into sections ready for styling.
- Secure the selected attachment onto the handle. To interchange between the attachments, refer to the 'Changing the Attachments' section.
- Slide the switch to the setting suitable for your hair type to turn the appliance on.
- After use, slide the switch to the '0' position to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Changing the Attachments

- Place the attachment onto the handle and line up the two indents with the buttons on the handle.
- Push the attachment onto the handle until it clicks into place.
- To remove an attachment, press and hold the two buttons and pull the attachment away from the handle.

Drying Nozzle Attachment

- Direct the airflow onto the hair and move the airstyler around the head to remove excess moisture pre-styling.

Smooth Blow-dry Brush Attachment

- Place the brush head under a section of hair, close to the roots with the bristles pointing upwards.
- Use your other hand to pull the hair section taut against the brush head.
- Gently glide the brush head through the section of hair, until you reach the ends.
- Repeat for each hair section.

50mm Volumising Brush Attachment

- Place the brush head under a section of hair, close to the roots.
- Use the brush to lift the hair at the roots to create volume.
- Slowly move the brush down along the section, towards the ends of the hair.
- Repeat for each section of hair.

Conical Attachment

- Take a section of hair and place the barrel next to the hair section, ensuring the end of the appliance is pointing down towards the shoulder.
- Start by winding the hair around the widest part of the barrel.
- Keep winding the hair down the length of the barrel.
- Hold in the hair for 5-8 seconds, depending on hair type.
- Then unwind or release the section of hair and pull the appliance away.

Heat Settings

There are 2 heat settings plus a cool setting. Slide the switch to the first position to select the cool setting "0", the second position for the low heat 'I', and the third position for the high heat 'II'.

Please note: If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the low heat setting. For thicker hair, use the high heat setting.

Heat Protective Glove

IMPORTANT ! A universal heat protective glove has been supplied to help protect the hand from temporary contact with the barrel when wrapping the hair around the appliance. Please note the heat protective glove is only designed to give initial contact protection. Discomfort will be caused with prolonged contact with the hot surface.

CLEANING & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.

DEUTSCH

AS136E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GERAUCHSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar zu 80 % trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren.
- Ziehen Sie einen Scheitel und teilen Sie das Haar in stylingbereite Haarpartien ab.
- Befestigen Sie den gewünschten Aufsatz am Griff. Um die Aufsätze zu wechseln, lesen Sie bitte den Abschnitt „Aufsätze wechseln“.
- Schieben Sie den Schalter auf die für Ihren Haartyp geeignete Einstellung, um das Gerät einzuschalten.
- Schieben Sie den Schalter nach Gebrauch auf die Position „0“, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Aufsätze wechseln

- Setzen Sie den Aufsatz so auf den Griff, dass die beiden Vertiefungen mit den Tasten am Griff übereinstimmen.
- Schieben Sie den Aufsatz auf den Griff, bis er hörbar einrastet.
- Zum Entfernen eines Aufsatzes halten Sie die beiden Tasten gedrückt und ziehen den Aufsatz vom Griff ab.

Trocknungsdüsenaufsatz

- Richten Sie den Luftstrom auf das Haar und bewegen Sie die Warmluftbürste um den Kopf, um überschüssige Feuchtigkeit vor dem Styling zu entfernen.

Sanfter Föhnbürstenaufsatz

- Setzen Sie den Bürstenaufsatz nahe am Haaransatz unter einer Haarsträhne mit nach oben gerichteten Borsten an.
- Ziehen Sie die Strähne mit Ihrer anderen Hand straff gegen den Bürstenaufsatz.
- Lassen Sie den Bürstenaufsatz langsam entlang der Strähne bis an die Spitzen gleiten.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.

50mm volumengebender Bürstenaufsatz

- Setzen Sie den Bürstenaufsatz nahe am Haaransatz unter einer Haarsträhne an, um Volumen zu schaffen.
- Heben Sie die Haare mithilfe der Bürste am Haaransatz an, um Volumen zu schaffen.
- Bewegen Sie die Bürste langsam entlang der Haarsträhne nach unten bis zu den Haarspitzen.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.

Konischer Aufsatz

- Nehmen eine Strähne und setzen Sie den Heizstab nahe der Strähne an. Achten Sie dabei darauf, dass das Ende des Geräts nach unten zur Schulter zeigt.
- Beginnen Sie, indem Sie das Haar um den breitesten Teil des Heizstabs wickeln.
- Wickeln Sie das Haar entlang des Heizstabs.
- Je nach Haartyp 5 bis 8 Sekunden so festhalten. Wickeln Sie dann die Strähne ab oder lösen Sie sie und ziehen Sie das Gerät weg.

Temperaturstufen

Es gibt 2 Temperatureinstellungen sowie eine Kallluftstufe. Schieben Sie den Schalter auf die erste Position „*“ für die Kallluftstufe, auf die zweite Position „I“ für geringe Hitze und auf die dritte Position „II“, um die hohe Temperatureinstellung auszuwählen.

Hinweis: Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrige Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie bitte die hohe Temperatureinstellung.

Hitzeschutzhandschuh

WICHTIG! Im Lieferumfang ist ein universeller Hitzeschutzhandschuh enthalten, der die Hand beim Wickeln der Haare um das Gerät vor einem kurzzeitigen Kontakt mit dem Stab schützt. Bitte beachten Sie, dass der Hitzeschutzhandschuh nur als Schutz für den kurzen Kontakt konzipiert wurde. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche verursacht Beschwerden.

REINIGING EN ONDERHOUD

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

Algemeen

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

Heet filter reinigen

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld.
- Verwijder eventuele haren en andere verontreinigingen uit het filter met een zachte borstel.

NEDERLANDS

AS136E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat het haar voor 80 % droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen.
- Maak uw scheiding en verdeel het haar in delen zodat u klaar bent om het te stylen.
- Bevestig het gekozen hulpstuk op de handgreep. Zie de paragraaf 'De hulpstukken verwisselen' om van hulpstuk te veranderen.
- Zet de schuifschakelaar op de geschikte stand voor uw haartype om het apparaat aan te zetten.
- Zet na gebruik het apparaat uit door de schakelaar naar de stand '0' te schuiven en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

De hulpstukken verwisselen

- Positioneer de hulpstuk op de handgreep zodat de twee inkepingen overeenkomen met de knoppen op de handgreep.
- Duw het hulpstuk op de handgreep tot het op zijn plaats klikt.
- Houd de twee knoppen ingedrukt en trek het hulpstuk weg van de handgreep om het hulpstuk te verwijderen.

Droogmondstuk

- Richt de luchtstroom op het haar en beweeg de airstyler rond het hoofd om overmatig vocht te verwijderen voor het stylen.

Zacht föhnborstelopzetstuk

- Plaats de borstel onder een streng haar, dicht bij de wortels, met de haren van de borstel omhoog.
- Gebruik uw andere hand om de haarstreng strak tegen de borstelkop te houden.
- Beweeg de borstelkop door het haar tot aan het uiteinde van de streng.
- Herhaal dit voor elke haarstreng.

Volumevergotend borstelopzetstuk van 50 mm

- Plaats de borstel onder een streng haar, dicht bij de wortels.
- Til het haar bij de haarwortels op met de borstel om volume te creëren.
- Beweeg de borstel langzaam naar het einde van de streng haar.
- Herhaal dit voor elke streng haar.

Conisch opzetstuk

- Neem een streng haar en houd de staaf naast de lok met het uiteinde van het apparaat omlaag, richting de schouder.
- Begin het haar rond het dichtere deel van de staaf te wikkelen.
- Blijf het haar over de lengte rond de staaf wikkelen.
- Houd het haar zo vast gedurende 5-8 seconden, afhankelijk van uw haartype. Wikkel of maak de haarlok los en trek het apparaat weg.

Temperatuurinstellingen

Er zijn 2 temperatuurinstellingen en een cool-instelling. Schuif de schakelaar naar de eerste positie om de cool-instelling "0" te kiezen, naar de tweede positie voor de lage temperatuur "I", en naar de derde positie voor de hoge temperatuur "II".

Let op: gebruik de lage temperatuurinstelling als u kwetsbaar, dun, geblondeerd of gekleurd haar hebt. Gebruik bij dikker haar de hoge temperatuurinstelling.

Hitzeschermende handschoen

BELANGRIJK! Een universele hitteschermende handschoen wordt meegeleverd om uw hand te beschermen tegen tijdelijk contact met de staaf terwijl u het haar rond het apparaat wikkt. Houd er rekening mee dat de hitteschermende handschoen alleen bij een korte aanraking bescherming biedt. Langdurig contact met het hete oppervlak kan ongemak veroorzaken.

REINIGING EN MANUTENZIONE

Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:

Medidas generales

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío. Para limpiar el exterior del aparato, pásele un paño húmedo. Asegúrese de que no entre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No utilice el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío.
- Limpie los pelos o residuos del filtro con un cepillo suave.

ITALIANO

AS136E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti all'80% e pettinati per rimuovere eventuali nodi.
- Preparare e dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Fixare l'attacco selezionato sull'impugnatura. Per cambiare gli attachi, fare riferimento alla sezione «Sostituzione degli attachi».
- Fare scorrere l'interruttore all'impostazione adatta al proprio capello per accendere l'apparecchio.
- Dopo l'uso, fare scorrere l'interruttore sulla posizione '0' per spegnere l'apparecchio e scollegarlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Sostituzione degli attachci

- Posizionare l'attacco sull'impugnatura e allineare le due tacche ai pulsanti sull'impugnatura stessa.
- Spingere l'attacco sull'impugnatura fino allo scatto di posizionamento.
- Per rimuovere un attacco, tenere premuti i due pulsanti, quindi tirare l'attacco estraendolo dall'impugnatura.

Attacco dell'ugello di asciugatura

- Dirigere il flusso d'aria sui capelli e muovere l'airstyler attorno alla testa per rimuovere l'umidità in eccesso prima di procedere con l'acconciatura.

Attacco della spazzola per asciugatura delicata

- Posizionare la spazzola sotto una ciocca di capelli, vicino alle radici, con le setole rivolte verso l'alto.
- Con l'altra mano tenere la ciocca dei capelli tesa contro la testina della spazzola.
- Fare scorrere delicatamente la testina della spazzola sulla ciocca di capelli, fino alle punte.
- Ripetere su ogni ciocca di capelli.

Attacco della spazzola volumizzante da 50mm

- Posizionare la punta della spazzola sotto una ciocca di capelli, vicino alle radici.
- Usare la spazzola per sollevare i capelli alle radici per creare volume.
- Spostare lentamente la spazzola lungo la ciocca, verso le punte dei capelli.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.

Attacco conico

- Prendere una ciocca di capelli e posizionarvi il ferro accanto, in modo che l'estremità dell'apparecchio sia rivolta in basso verso la spalla.
- Iniziare arrotolando la ciocca attorno alla parte più larga del ferro.
- Continuare ad arrotolare i capelli sulla lunghezza del ferro.
- Tenere in posa per 5-8 secondi in funzione del tipo di capello. Quindi srotolare o lasciare la ciocca di capelli e allontanare l'apparecchio.

Impostazioni di temperatura

Sono disponibili 2 impostazioni di temperatura più quella del getto freddo. Fare scorrere l'interruttore nella prima posizione per l'impostazione del freddo "0", la seconda posizione per la temperatura ridotta "I" e la terza per selezionare la temperatura maggiore "II".

Si prega di notare: Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione a bassa temperatura. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione a temperatura elevata.

Guanto di protezione termica

IMPORTANTE! È stato fornito un guanto di protezione termica per proteggere la mano dal contatto temporaneo con il ferro durante l'avvolgimento dei capelli sull'apparecchio. Si osservi che il guanto di protezione termica è stato progettato esclusivamente per fornire una protezione iniziale dal contatto. L'uso prolungato a contatto con superfici roventi provoca ustioni.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:

Medidas generales

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío. Para limpiar el exterior del aparato, pásele un paño húmedo. Asegúrese de que no entre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.
 - No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
 - No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
 - Desenchúfelo siempre tras el uso.
- Limpieza del filtro**
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato.
 - Utilizzando una spazzola morbida, togliere i capelli e altre scorie dal filtro.

ESPAÑOL

AS136E

Lea primeramente las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

- Asegúrese de que el cabello esté seco en un 80 % y cepillado para que no esté enredado.
- Hágase la raya y divida el cabello en mechones listos para el peinado.
- Coloque el accesorio seleccionado en el mango. Para trocar los accesorios, consulte a sección «Cambio de los accesorios».
- Encienda el aparato deslizando el interruptor hasta el ajuste adecuado para su tipo de cabello.
- Tras su uso, deslice el interruptor a la posición «0» para apagar el aparato y desenchúfelo.
- Déjelo enfriar antes de guardarlo.

Cambio de los accesorios

- Coloque el accesorio en el mango y alinee las dos ranuras con los botones del mango.
- Empuje el accesorio en el mango hasta que se oiga un clic (indicativo de que ha encajado en su sitio).
- Para extraer el accesorio, mantenga pulsados los dos botones y tire del accesorio para sacarlo del mango.

Boquilla de secado (accesorio)

- Dirija el flujo de aire hacia el cabello y mueva el moldeador alrededor de la cabeza para eliminar el exceso de humedad antes del peinado.

Cepillo suave secador (accesorio)

- Coloque la cabeza del cepillo debajo de un mechón de cabello, cerca de las raíces, con las cerdas hacia arriba.
- Use la otra mano para tensar el mechón de cabello contra la cabeza del cepillo.
- Deslice lentamente la cabeza del cepillo a lo largo del mechón de cabello hasta alcanzar las puntas.
- Repita en cada mechón del cabello.

Cepillo de 50mm para dar volumen (accesorio)

- Coloque la cabeza del cepillo debajo de un mechón de cabello, cerca de las raíces.
- Use el cepillo para levantar el cabello desde las raíces para crear volumen.
- Mueva lentamente el cepillo a lo largo del mechón y hacia las puntas.
- Repita en cada uno de los mechones de cabello.

Accesorio cónico

- Sujete un mechón de cabello y coloque el cilindro cerca de dicho mechón, asegurándose de que el extremo del aparato apunte hacia el hombro.
- Comience a enrollar el cabello alrededor de la parte más ancha del cilindro.
- Siga enrollando el cabello en el cilindro.
- Sujete el cabello durante 5-8 segundos, dependiendo del tipo de cabello. Luego, desenrolle o suelte el mechón de cabello y retire el aparato.

Ajuste de la temperatura

Hay 2 ajustes de calor y un ajuste de frío. Sitúe el interruptor en la primera posición para el ajuste de aire frío («0»), para a segunda posición para un modo de calor bajo («I») e para a tercera posición para un modo de calor alto («II»).

Atención: Se tiber cabellos delicados, finos, clareados o coloridos. Use el modo de calor más bajo. Para cabellos más grossos, use o modo de calor más alto.

Luva de proteção contra o calor

IMPORTANTE! Foi incluída uma luva de proteção térmica universal para ajudar a proteger a sua mão do contacto temporário com o cilindro ao enrolar o cabelo no aparelho. Tenha em atenção que a luva de proteção térmica foi concebida para dar proteção apenas no contacto inicial. Poderá sentir desconforto em caso de contacto prolongado com a superfície quente.

Luva de proteção contra o calor

IMPORTANTE! Foi incluída uma luva de proteção térmica universal para ajudar a proteger a sua mão do contacto temporário com o cilindro ao enrolar o cabelo no aparelho. Tenha em atenção que a luva de proteção térmica foi concebida para dar proteção apenas no contacto inicial. Poderá sentir desconforto em caso de contacto prolongado com a superfície quente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:

Medidas generales

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío. Para limpiar el exterior del aparato, pásele un paño húmedo. Asegúrese de que no entre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de utilizar.
 - No enrole o fio em torno do aparelho, deixe antes enrolado sem apertar ao lado do aparelho.
 - Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
 - Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.
- Limpieza do filtro**
- Asegúrese de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente.
 - Com uma escova suave, limpe todos os cabelos e outros resíduos do filtro.

PORTUGUÊS

AS136E

Leia primeiro as instruções de segurança.

COMO UTILIZAR

- Certifique-se de que o cabelo está 80% seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado.
- Crie a sua separação e divida o cabelo em secções prontas para pentear.
- Coloque o acessório selecionado no manípulo. Para trocar os acessórios, consulte a secção «Alterar os acessórios».
- Ligue o aparelho deslizando o interruptor para a definição adequada ao seu tipo de cabelo.
- Após a utilização, coloque o interruptor na posição «0» para desligar o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.

Alterar os acessórios

- Coloque o acessório no manípulo de forma e alinhe os dois entalhes com os botões no manípulo.
- Empurre o acessório para cima do manípulo até que encaixe no lugar.
- Para remover um acessório, pressione sem soltar os dois botões e puxe o acessório para fora do manípulo.

Bocal de secagem

- Direcione o fluxo de ar para o cabelo e desloque o secador em redor da cabeça para remover o excesso de humidade antes de pentear.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE		
AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E		
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtête bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenliک talimatlarını okuyun.		
BRUKSANVISNING <ul style="list-style-type: none">Se till att håret är 80 % torrt och genomkammad för att avlägsna eventuellt trassel. Skapa din bena och dela håret i slingor som är färdiga för styling. Sätt fast det valda tillbehöret på skafvet. Information om hur du byter tillbehör finns i avsnittet "Byta tillbehör". Dra reglaget till en inställning som passar din hårtyp och slå på apparaten. Flytta reglaget till läge "0" för att stänga av apparaten efter användning och dra sedan ur kontakten. Låt apparaten svalna innan du ställer undan den.	BRUK AV APPARATET <ul style="list-style-type: none">Sørg for at håret er ca. 80 % tørt, og gre håret for å løse opp i floker. Skill ut håret, og del det opp i seksjoner som er klare for styling. Fest ønsket tilbehør på håndtaket. For å bytte tilbehør, se avsnittet "Bytte tilbehør". Skyv bryteren til den innstillingen som passer til din hårtype for å slå på apparatet. Etter bruk, skyv bryteren til posisjon «0» for å slå av apparatet, og trekk ut støpslet. La apparatet få kjøle seg ned for du setter det bort.	KÄYTTÖ <ul style="list-style-type: none">Varmista, että hiukset ovat 80-prosenttinen kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kaultaltaan. Tee jakaus ja jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun. Kiinnitä valittu lisäosa kahvaan. Katso lisätietojeri lisäosien vaihtamisesta osiosta «Lisäosien vaihtaminen». Käynnistä laite liu'uttamalla kytkin huistyyppillisi sopivaan asetukseen. Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin "0"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.	ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ <ul style="list-style-type: none">Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει κατά 80% και γνετίστε τα για να τα χωμίρεθώετε. Κάντε χωρίστρα τα και ξεμπλοκάρτε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα. Τοποθετίστε το επιλεγμένο εξάρτημα στη λαβή. Για την ενολογήση μεταξύ εξάρτημάτων, ανατρέξτε στην ενότητα «Άλλαγη εξαρτημάτων». Τοποθετήστε τον διακόπτη στη ρύθμιση που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στη θέση «0» και αποσυνδέετε τη. Αφήστε τη συσκευή να κρνώσει πριν από την αποθήκευση.	Helyezze a tartozékot meg arról, hogy a haja már 80%-ban megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. <ul style="list-style-type: none">Vállassza el a haját az elválasztás mentén, és ossza részekre azt a hajformázás megkezdéséhez. Illesse a kiválasztott tartozékot a fogantyúra. A tartozékcseré című részt. A készülék bekapcsolásához csúsztassa a kapcsolót „0” állásba a készülék kikapcsolásához, majd pedig húzza ki a hálózati kábel végét. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat! <ul style="list-style-type: none">Győződjön meg arról, hogy a haja már 80%-ban megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. Vállassza el a haját az elválasztás mentén, és ossza részekre azt a hajformázás megkezdéséhez. Illesse a kiválasztott tartozékot a fogantyúra. A tartozékcseré című részt. A készülék bekapcsolásához csúsztassa a kapcsolót „0” állásba a készülék kikapcsolásához, majd pedig húzza ki a hálózati kábel végét. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa. <ul style="list-style-type: none">Upewnij się, że włosy są w 80% suche i dokładnie rozczesane. Zrób przedziałek i podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji. Przymocuj do rączki odpowiednią nakładkę. Sposób wymiany nakładek został opisany w części „Zmiana nakładek”. Prześnij przelącznik na ustawienie odpowiednie do rodzaju włosów, aby włączyć urządzenie. Po zakończeniu ustaw przelącznik w pozycji „0”, żeby wyłączyć urządzenie, i odłącz je od gniazdka. Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.	Česky <ul style="list-style-type: none">Umistěte nástavec na rukojeť tak, aby byly vlasy z 80 % suché, a pročesejte je, aby nebyly zacsuchané. Vlasy rozdělte na části, aby byly připravené k úpravě. Připravené vybraný nástavec na rukojeť. Chcete li nástavec vyměnit, přečtête si kapitolu „Výměna nástavců”. Posunutím tlačítka zvolte nastavení vhodné pro váš typ vlasů a zapněte spotřebič. Po použití přístroj vypněte přeprnutím do polohy 0 a odpojte jej ze zásuvky. Před uložením nechte přístroj vychladnout.	Русский <ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что волосы сухие на 80 % и тщательно и аккуратно расчесаны. Сделайте пробор и разделите волосы на пряди для укладки. Наденьте и закрепите выбранную насадку. Чтобы сменить насадку, смотрите раздел «Замена насадок». Чтобы включить устройство, переведите переключатель в положение, соответствующее вашему типу волос. После использования поверните переключатель в положение «0», чтобы выключить устройство и отключить его от сети. Перед тем как убрать устройство, дайте ему остыть.	NASIL KULLANILIR <ul style="list-style-type: none">Saçın %80 kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklıkları açtığınızdan emin olun. Saçınızı ayırın ve şekil vermek üzere kısımlara ayırın. Seçtiğiniz ariarı tutma yerine takip sabitleyin. Aparatları birbirini arastında değiştirmek için «Aparatların Değiştirilmesi» bölümüne bakın. Cihazı çalıştırma için düğmeyi saç tipinize uygun ayara getirin. Kullandıktan sonra kapatmak için düğmeyi «0» konumuna getirin ve cihazı prizden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.	Önce güvenliк talimatlarını okuyun. <ul style="list-style-type: none">Saçın %80 kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklıkları açtığınızdan emin olun. Saçınızı ayırın ve şekil vermek üzere kısımlara ayırın. Seçtiğiniz ariarı tutma yerine takip sabitleyin. Aparatları birbirini arastında değiştirmek için «Aparatların Değiştirilmesi» bölümüne bakın. Cihazı çalıştırma için düğmeyi saç tipinize uygun ayara getirin. Kullandıktan sonra kapatmak için düğmeyi «0» konumuna getirin ve cihazı prizden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

Byta tillbehören

- Sätt tillbehöret på skafvet och justera skårorna enligt knapparna på skafvet.
- Skjut fast tillbehöret på handtaget tills det klickar på plats.
- För att ta bort tillbehöret håller du ned de två knapparna och drar bort tillbehöret från handtaget.

Torkningstillbehör

- Rikta luftflödet in i håret och flytta airstyleren runt huvudet för att avlägsna överskottsfukt före styling.

Mjukt fönbörsttillbehör

- Placera borstshuvudet under en härslinga, nära rötterna med borsten uppåt.
- Dra ut härslingan spånt mot borstshuvudet med din andra hand.
- Låt borsten glida långsamt genom härslingan tills du når topparna.
- Upprepå för alla härslingor.

50 mm volymborsttillbehör

- Placera borstshuvudet under en härslinga.
- Skapa volym genom att lyfta håret vid rötterna med borsten.
- För långsamt borsten längs slingan mot topparna.
- Upprepå för alla härslingor.

Konttillbehör

- Ta en härslinga och placera cylindern bredvid härslingan. Se till att apparatens ändar pekar ner mot axeln.
- Börja med linda håret runt den bredaste delen av cylindern.
- Fortsätt linda håret längs hela cylindern.
- Håll fast håret i 5–8 sekunder beroende på hårtyp. Linda därefter upp eller släpp härslingan och dra bort apparaten.

Temperaturinställningar
Det finns 2 varmeinstillningar plus en kallluftsställning. Skjut omkopplaren till det första läget "" för den svala inställningen, andra läget "I" för låg värme och det tredje läget "II" för att välja hög värme.
Observera: Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperaturinställningen om du har tjockt hår.

Värmehandske
VIKTIG! En universal värmehandske medföljer som skyddar handen mot tillfällig kontakt med cylindern när du lindar håret runt apparaten. Observera att värmehandsken endast är avsedd att ge ett initialt kontaktskydd. Den skyddar inte vid längre kontakt med den heta ytan.

RENGÖRING & UNDERHÅLL
Följ nedanstående steg för att hålla din apparat i bästa skick:

Allmänt

- Se till att apparaten är avstängd, att elkontakten är urdragen och att apparaten har svalnat. Utsidan torkas av med en fuktig trasa. Se till att inget vatten kommer in i apparaten och att den är helt torr innan användning.
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt ekabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

Rengöra filtret

- Se till att apparaten är avstängd, att elkontakten är urdragen och att apparaten har svalnat.
- Använd en mjuk borste och rengör filtret från hår och annat skräp.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE		
AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E		
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtête bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenliк talimatlarını okuyun.		
BRUKSANVISNING <ul style="list-style-type: none">Se till att håret är 80 % torrt och genomkammad för att avlägsna eventuellt trassel. Skapa din bena och dela håret i slingor som är färdiga för styling. Sätt fast det valda tillbehöret på skafvet. Information om hur du byter tillbehör finns i avsnittet "Byta tillbehör". Dra reglaget till en inställning som passar din hårtyp och slå på apparaten. Flytta reglaget till läge "0" för att stänga av apparaten efter användning och dra sedan ur kontakten. Låt apparaten svalna innan du ställer undan den.	BRUK AV APPARATET <ul style="list-style-type: none">Sørg for at håret er ca. 80 % tørt, og gre håret for å løse opp i floker. Skill ut håret, og del det opp i seksjoner som er klare for styling. Fest ønsket tilbehør på håndtaket. For å bytte tilbehør, se avsnittet "Bytte tilbehør". Skyv bryteren til den innstillingen som passer til din hårtype for å slå på apparatet. Etter bruk, skyv bryteren til posisjon «0» for å slå av apparatet, og trekk ut støpslet. La apparatet få kjøle seg ned for du setter det bort.	KÄYTTÖ <ul style="list-style-type: none">Varmista, että hiukset ovat 80-prosenttinen kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kaultaltaan. Tee jakaus ja jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun. Kiinnitä valittu lisäosa kahvaan. Katso lisätietojeri lisäosien vaihtamisesta osiosta «Lisäosien vaihtaminen». Käynnistä laite liu'uttamalla kytkin huistyyppillisi sopivaan asetukseen. Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin "0"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.	ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ <ul style="list-style-type: none">Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει κατά 80% και γνετίστε τα για να τα χωμίρεθώετε. Κάντε χωρίστρα τα και ξεμπλοκάρτε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα. Τοποθετίστε το επιλεγμένο εξάρτημα στη λαβή. Για την ενολογήση μεταξύ εξάρτημάτων, ανατρέξτε στην ενότητα «Άλλαγη εξαρτημάτων». Τοποθετήστε τον διακόπτη στη ρύθμιση που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στη θέση «0» και αποσυνδέετε τη. Αφήστε τη συσκευή να κρνώσει πριν από την αποθήκευση.	Helyezze a tartozékot meg arról, hogy a haja már 80%-ban megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. <ul style="list-style-type: none">Vállassza el a haját az elválasztás mentén, és ossza részekre azt a hajformázás megkezdéséhez. Illesse a kiválasztott tartozékot a fogantyúra. A tartozékcseré című részt. A készülék bekapcsolásához csúsztassa a kapcsolót „0” állásba a készülék kikapcsolásához, majd pedig húzza ki a hálózati kábel végét. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat! <ul style="list-style-type: none">Győződjön meg arról, hogy a haja már 80%-ban megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. Vállassza el a haját az elválasztás mentén, és ossza részekre azt a hajformázás megkezdéséhez. Illesse a kiválasztott tartozékot a fogantyúra. A tartozékcseré című részt. A készülék bekapcsolásához csúsztassa a kapcsolót „0” állásba a készülék kikapcsolásához, majd pedig húzza ki a hálózati kábel végét. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa. <ul style="list-style-type: none">Upewnij się, że włosy są w 80% suche i dokładnie rozczesane. Zrób przedziałek i podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji. Przymocuj do rączki odpowiednią nakładkę. Sposób wymiany nakładek został opisany w części „Zmiana nakładek”. Prześnij przelącznik na ustawienie odpowiednie do rodzaju włosów, aby włączyć urządzenie. Po zakończeniu ustaw przelącznik w pozycji „0”, żeby wyłączyć urządzenie, i odłącz je od gniazdka. Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.	Česky <ul style="list-style-type: none">Umistěte nástavec na rukojeť tak, aby byly vlasy z 80 % suché, a pročesejte je, aby nebyly zacsuchané. Vlasy rozdělte na části, aby byly připravené k úpravě. Připravené vybraný nástavec na rukojeť. Chcete li nástavec vyměnit, přečtête si kapitolu „Výměna nástavců”. Posunutím tlačítka zvolte nastavení vhodné pro váš typ vlasů a zapněte spotřebič. Po použití přístroj vypněte přeprnutím do polohy 0 a odpojte jej ze zásuvky. Před uložením nechte přístroj vychladnout.	Русский <ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что волосы сухие на 80 % и тщательно и аккуратно расчесаны. Сделайте пробор и разделите волосы на пряди для укладки. Наденьте и закрепите выбранную насадку. Чтобы сменить насадку, смотрите раздел «Замена насадок». Чтобы включить устройство, переведите переключатель в положение, соответствующее вашему типу волос. После использования поверните переключатель в положение «0», чтобы выключить устройство и отключить его от сети. Перед тем как убрать устройство, дайте ему остыть.	NASIL KULLANILIR <ul style="list-style-type: none">Saçın %80 kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklıkları açtığınızdan emin olun. Saçınızı ayırın ve şekil vermek üzere kısımlara ayırın. Seçtiğiniz ariarı tutma yerine takip sabitleyin. Aparatları birbirini arastında değiştirmek için «Aparatların Değiştirilmesi» bölümüne bakın. Cihazı çalıştırma için düğmeyi saç tipinize uygun ayara getirin. Kullandıktan sonra kapatmak için düğmeyi «0» konumuna getirin ve cihazı prizden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.	Önce güvenliк talimatlarını okuyun. <ul style="list-style-type: none">Saçın %80 kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklıkları açtığınızdan emin olun. Saçınızı ayırın ve şekil vermek üzere kısımlara ayırın. Seçtiğiniz ariarı tutma yerine takip sabitleyin. Aparatları birbirini arastında değiştirmek için «Aparatların Değiştirilmesi» bölümüne bakın. Cihazı çalıştırma için düğmeyi saç tipinize uygun ayara getirin. Kullandıktan sonra kapatmak için düğmeyi «0» konumuna getirin ve cihazı prizden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

Bytte tilbehør

- Plasser tilbehøret på håndtaket, og rett inn de to føringene med knappene på håndtaket.
- Skyv tilbehøret inn på håndtaket til det klinker på plass.
- For å ta tilbehøret av, trykk og hold inne de to knappene, og trekk tilbehøret av håndtaket.

Tørkedyse

- Rettt luftstrømmen mot håret, og beveg luftstyleren rundt hodet for å tørke overflodig fuktighet før styling.

Glattbørste for torking av hår

- Plasser børstehodet under en hårseksjon, nær røttene og med bustene oppover.
- Bruk den andre hånden for å trekke håret stramt mot børstehodet.
- La børsten gli varsomt gjennom hårseksjonen ned til hårtuppen.
- Gjenta for hver hårseksjon.

50 mm børste for volum

- Plasser børstehodet under en hårseksjon, nær røttene.
- Bruk børsten til å løfte håret ved røttene for å lage volum.
- Beveg børsten sakte nedover seksjonen, mot hårtuppen.
- Gjenta for hver seksjon av håret.

Konisk krøllsylinder

- Ta en seksjon av håret, og plasser krøllsylinderen ved siden av hårseksjonen. Pass på at enden av apparatet peker ned mot skulderen.
- Begynn å tvinne håret rundt den bredeste delen av krøllsylinderen.
- Fortsett å tvinne håret nedover langs sylinderen mot den smalste delen.
- Hold krøllsylinderen i håret i 5-8 sekunder, avhengig av hårtypen. Deretter slår du vikle håret av eller slippe hårseksjonen, og trekke apparatet vekk.

Varmeinnstillinger
Det er 2 varmeinstillinger pluss en kaldluftsstilling. Skjuv bryteren til første posisjon for å velge kaldluft «» og den andre posisjonen for lav varme «I», og den tredje posisjonen for høy varme «II».
Merk: Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinnstillingen. For tryggere hår, kan du bruke den høye varmeinnstillingen.

Varmebeskyttelseshanske
VIKTIG! En universell varmebeskyttelseshanske følger med for å bidra til å beskytte hånden mot midlertidig kontakt med roret når man vikler rundt om apparatet. Merk at varmebeskyttelseshanske kun er designet for å gi innledende kontaktskyttelse. Langvarig kontakt med den varme overflaten vil føre til ubehag.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
Generelt

- Sørg for at apparatet er slått av, at støpslet er trukket ut i apparaten og at den er helt torr innan användning.
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt ekabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

Rengjøre filteret

- Sørg for at apparatet er slått av, at støpslet er trukket ut og at apparatet er nedkjølt.
- Bruk en myk borste, og fjern hår og annet smuss fra filteret.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE		
AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E		
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtête bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenliк talimatlarını okuyun.		
BRUKSANVISNING <ul style="list-style-type: none">Se till att håret är 80 % torrt och genomkammad för att avlägsna eventuellt trassel. Skapa din bena och dela håret i slingor som är färdiga för styling. Sätt fast det valda tillbehöret på skafvet. Information om hur du byter tillbehör finns i avsnittet "Byta tillbehör". Dra reglaget till en inställning som passar din hårtyp och slå på apparaten. Flytta reglaget till läge "0" för att stänga av apparaten efter användning och dra sedan ur kontakten. Låt apparaten svalna innan du ställer undan den.	BRUK AV APPARATET <ul style="list-style-type: none">Sørg for at håret er ca. 80 % tørt, og gre håret for å løse opp i floker. Skill ut håret, og del det opp i seksjoner som er klare for styling. Fest ønsket tilbehør på håndtaket. For å bytte tilbehør, se avsnittet "Bytte tilbehør". Skyv bryteren til den innstillingen som passer til din hårtype for å slå på apparatet. Etter bruk, skyv bryteren til posisjon «0» for å slå av apparatet, og trekk ut støpslet. La apparatet få kjøle seg ned for du setter det bort.	KÄYTTÖ <ul style="list-style-type: none">Varmista, että hiukset ovat 80-prosenttinen kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kaultaltaan. Tee jakaus ja jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun. Kiinnitä valittu lisäosa kahvaan. Katso lisätietojeri lisäosien vaihtamisesta osiosta «Lisäosien vaihtaminen». Käynnistä laite liu'uttamalla kytkin huistyyppillisi sopivaan asetukseen. Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin "0"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.	ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ <ul style="list-style-type: none">Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει κατά 80% και γνετίστε τα για να τα χωμίρεθώετε. Κάντε χωρίστρα τα και ξεμπλοκάρτε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα. Τοποθετίστε το επιλεγμένο εξάρτημα στη λαβή. Για την ενολογήση μεταξύ εξάρτημάτων, ανατρέξτε στην ενότητα «Άλλαγη εξαρτημάτων». Τοποθετήστε τον διακόπτη στη ρύθμιση που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στη θέση «0» και αποσυνδέετε τη. Αφήστε τη συσκευή να κρνώσει πριν από την αποθήκευση.	Helyezze a tartozékot meg arról, hogy a haja már 80%-ban megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. <ul style="list-style-type: none">Vállassza el a haját az elválasztás mentén, és ossza részekre azt a hajformázás megkezdéséhez. Illesse a kiválasztott tartozékot a fogantyúra. A tartozékcseré című részt. A készülék bekapcsolásához csúsztassa a kapcsolót „0” állásba a készülék kikapcsolásához, majd pedig húzza ki a hálózati kábel végét. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat! <ul style="list-style-type: none">Győződjön meg arról, hogy a haja már 80%-ban megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. Vállassza el a haját az elválasztás mentén, és ossza részekre azt a hajformázás megkezdéséhez. Illesse a kiválasztott tartozékot a fogantyúra. A tartozékcseré című részt. A készülék bekapcsolásához csúsztassa a kapcsolót „0” állásba a készülék kikapcsolásához, majd pedig húzza ki a hálózati kábel végét. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa. <ul style="list-style-type: none">Upewnij się, że włosy są w 80% suche i dokładnie rozczesane. Zrób przedziałek i podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji. Przymocuj do rączki odpowiednią nakładkę. Sposób wymiany nakładek został opisany w części „Zmiana nakładek”. Prześnij przelącznik na ustawienie odpowiednie do rodzaju włosów, aby włączyć urządzenie. Po zakończeniu ustaw przelącznik w pozycji „0”, żeby wyłączyć urządzenie, i odłącz je od gniazdka. Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.	Česky <ul style="list-style-type: none">Umistěte nástavec na rukojeť tak, aby byly vlasy z 80 % suché, a pročesejte je, aby nebyly zacsuchané. Vlasy rozdělte na části, aby byly připravené k úpravě. Připravené vybraný nástavec na rukojeť. Chcete li nástavec vyměnit, přečtête si kapitolu „Výměna nástavců”. Posunutím tlačítka zvolte nastavení vhodné pro váš typ vlasů a zapněte spotřebič. Po použití přístroj vypněte přeprnutím do polohy 0 a odpojte jej ze zásuvky. Před uložením nechte přístroj vychladnout.	Русский <ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что волосы сухие на 80 % и тщательно и аккуратно расчесаны. Сделайте пробор и разделите волосы на пряди для укладки. Наденьте и закрепите выбранную насадку. Чтобы сменить насадку, смотрите раздел «Замена насадок». Чтобы включить устройство, переведите переключатель в положение, соответствующее вашему типу волос. После использования поверните переключатель в положение «0», чтобы выключить устройство и отключить его от сети. Перед тем как убрать устройство, дайте ему остыть.	NASIL KULLANILIR <ul style="list-style-type: none">Saçın %80 kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklıkları açtığınızdan emin olun. Saçınızı ayırın ve şekil vermek üzere kısımlara ayırın. Seçtiğiniz ariarı tutma yerine takip sabitleyin. Aparatları birbirini arastında değiştirmek için «Aparatların Değiştirilmesi» bölümüne bakın. Cihazı çalıştırma için düğmeyi saç tipinize uygun ayara getirin. Kullandıktan sonra kapatmak için düğmeyi «0» konumuna getirin ve cihazı prizden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.	Önce güvenliк talimatlarını okuyun. <ul style="list-style-type: none">Saçın %80 kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklıkları açtığınızdan emin olun. Saçınızı ayırın ve şekil vermek üzere kısımlara ayırın. Seçtiğiniz ariarı tutma yerine takip sabitleyin. Aparatları birbirini arastında değiştirmek için «Aparatların Değiştirilmesi» bölümüne bakın. Cihazı çalıştırma için düğmeyi saç tipinize uygun ayara getirin. Kullandıktan sonra kapatmak için düğmeyi «0» konumuna getirin ve cihazı prizden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

Lisäosien vaihtaminen

- Aseta lisäosa kahvaan ja kohdista kaksi koloa kahvan painikkeiden kanssa.
- Työnnä lisäosaa kahvaan, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Irrota lisäosa painamalla kahta painiketta ja pitämällä ne painettuina sekä vetämällä lisäosa irti kahvasta.

Kuivaussuulakeosa

- Kohdista ilmavirta hiuksiin ja liikuta ilmkiaharriinta pään ympäri poistaaksesi liian kosteuden ennen hiusten muotoilua.

Pehmeä ilmakuivausharjaosa

- Aseta harjapäät hiussiosien alle lähelle hiusuuria niin, että harjakesk osoittavat ylöspäin.
- Vedä hiussiota toisella kädellä tiukasti harjapäätä vasten.
- Liikuta harjapäätä varovasti hiussiota pitkin latvoihin asti.
- Toista sama jokaiselle hiussiosille.

50 mm muotoiluharjaosa

- Aseta harjapäät hiussiota alle lähelle hiusten juuria.
- Nosta hiusten juuria harjalla lisätäkseen hiusten tuuheetta.
- Liikuta harjaa hitaasti hiussiota pitkin hiusten latvoja kohti.
- Toista sama kaikille hiussiosille.

Kartiomainen lisäosa

- Erota hiuksista yksi hiussiosa ja aseta putki hiussiosien vierteen varmistaan, että laitteen pääty osoittaa alas kohti olkapäätä.
- Aloita kiertämällä hiukset putken leivimmän osan ympärille.
- Kierrä hiuksia putken pituudelle.
- Pitä hiuksia paikoillaan 5–8 sekunnin ajan riippuen hiustyyppistä. Kierrä hiussio sitten auki tai vapauta se ja vedä laite pois.

Lämpöasetukset
TÄRKEÄÄ! Mukana on kaksi lämpöasetusta sekä viileäasetus. Skyv bryteren til første posisjon for å velge kaldluft «» og den andre posisjonen for lav varme «I», og den tredje posisjonen for høy varme «II».
Merk: Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinnstillingen. For tryggere hår, kan du bruke den høye varmeinnstillingen.

Varmeinnstillinger
Det er 2 varmeinstillinger pluss en kaldluftsstilling. Skjuv bryteren til første posisjon for å velge kaldluft «» og den andre posisjonen for lav varme «I», og den tredje posisjonen for høy varme «II».
Merk: Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinnstillingen. For tryggere hår, kan du bruke den høye varmeinnstillingen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:

Generelt

- Sørg for at apparatet er slått av, at støpslet er trukket ut i apparaten og at den er helt torr innan användning.
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt ekabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

Rengjøre filteret

- Sørg for at apparatet er slått av, at støpslet er trukket ut og at apparatet er nedkjølt.
- Bruk en myk borste, og fjern hår og annet smuss fra filteret.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E	AS136E
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtête bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenliк talimatlarını okuyun.